

# 10 Cosas Que Debes Saber:

## Riesgos de Aspiración y Exposición a Zanjas de Incineración

La exposición a riesgos de aspiración es una preocupación seria para muchos veteranos y miembros del servicio activo. Puedes ayudar al VA a proporcionar mejor atención y servicio a todos los Veteranos -incluso si te parece que no has sido expuesto. Esto es lo que necesitas saber.

### 1 ¿Qué son los riesgos de aspiración?

"Riesgo de Aspiración" se refiere a cualquier tipo de sustancia potencialmente tóxica a la que estás expuesto a través del aire que respiras. Mientras estaban en servicio activo, los miembros del servicio militar pueden haber estado expuestos a una variedad de riesgos de aspiración, incluyendo:

- Humo/vapores de zanjas de incineración al aire libre
- Arena, polvo y partículas
- Contaminación atmosférica común en algunos países
- Combustible, escape de aeronaves y otros gases mecánicos
- Humo de quemas de pozos de petróleo

### 2 ¿Qué son las zanjas de incineración?

El Departamento de Defensa define una zanja de incineración al aire libre como un área de tierra utilizada para la combustión al aire libre de basura y otros productos de desecho sólido. Eran comúnmente utilizadas por los militares americanos en suroeste de Asia, Afganistán, y en otras áreas.

Los productos de desecho comúnmente eliminados en dichas zanjas incluyen productos químicos, pintura, desechos médicos y humanos, latas de metal, municiones, artefactos explosivos no detonados, petróleo y lubricantes, plásticos, caucho, madera y desechos de alimentos.

### 3 ¿La exposición a estos riesgos puede afectar mi salud?

Experimentar problemas de salud relacionados con la exposición a riesgos de aspiración depende de una serie de factores. Muchas condiciones de salud relacionadas con estos riesgos son temporales y deben desaparecer después de finalizada la exposición. Otros problemas de salud a largo plazo pueden ser causados por una combinación de exposiciones peligrosas, lesiones o enfermedades que hayas adquirido durante tu servicio militar. Los factores que pueden indicar un riesgo mayor o menor de los efectos sobre la salud a corto o largo plazo incluyen:

- Tipos de residuos quemados
- Proximidad, tiempo y frecuencia de exposición
- Dirección del viento y otros factores climáticos
- Presencia de otros riesgos de aspiración o ambientales en la zona

### 4 ¿Puedo obtener atención médica del VA para problemas relacionados con mi exposición?

Sí, sugerimos a todos los veteranos preocupados con su exposición militar a hablar con su prestador de servicios médicos y solicitar atención médica del VA. Una vez inscrito, tu equipo de cuidados del VA trabajará contigo para entender tus preocupaciones de salud y conectarte con la atención y los servicios que necesitas para devolvarte y mantener tu salud.

## 5 ¿Qué es el Registro de Riesgos de Aspiración y Zanjias de Incineración?

VA estableció este registro en 2014 para poner los datos a trabajar para los Veteranos y ayudarnos a entender mejor los posibles efectos para la salud de la exposición a los riesgos de aspiración durante el servicio militar. Al unirse al registro, puedes proporcionar información que apoya la investigación en curso y ayuda al VA a proporcionar mejor atención a todos los Veteranos. Unirse al registro también puede ayudarte a identificar problemas de salud, discutirlos con tus prestadores de servicios médicos y obtener cuidados posteriores al tratamiento.

## 6 ¿Quién es elegible para el registro?

Si fuiste enviado al teatro de operaciones del Suroeste Asiático en cualquier momento después del 2 de agosto de 1990 o a Afganistán o Djibouti el 11 de septiembre de 2001 o después, eres elegible para participar. **Puedes unirme incluso si:**

- No te parece que hayas sido expuesto a riesgos específicos en el aire.
- No estás experimentando síntomas o enfermedades relacionadas con tu exposición.
- No has sometido una solicitud de compensación y beneficios al VA ni solicitado servicios médicos al VA.
- Aún eres miembro del servicio activo, reservista o has regresado al servicio activo.

Si no eres elegible para el registro pero estás preocupado con tu exposición, aún puedes solicitar atención médica del VA y presentar una solicitud de compensación y beneficios.

## 7 ¿Cómo me inscribo?

Para inscribirse, inicia sesión en el portal seguro con tus credenciales Premium DS Logon Level 2 para verificar tu elegibilidad y completar el cuestionario en línea. Si ya tienes una cuenta premium VA eBenefits o MyHealthVet, puedes usar las mismas credenciales para el registro.

El cuestionario pregunta sobre tus despliegues, historial clínico, estilo de vida y otros factores. Por lo general, tarda aproximadamente una hora en completarse, dependiendo de la cantidad de despliegues.

Visite [www.publichealth.VA.gov/airbornehazards](http://www.publichealth.VA.gov/airbornehazards) para obtener más información sobre cómo comenzar.

## 8 ¿Qué hago después de completar el cuestionario?

Cuando termines con el cuestionario, imprime o guarda tus respuestas para tu registro personal. También recomendamos que programes la evaluación de salud ambiental opcional y gratuita. Las notas de tu evaluación se utilizarán para respaldar la investigación sobre los efectos de los riesgos de aspiración. También puede ayudarte a entender mejor tu exposición y discutirla con tu prestador de servicios médicos.

## 9 ¿La participación en el registro puede afectar mi solicitud al VA?

Participar en el registro no puede afectar negativamente tu capacidad para recibir compensación, beneficios o atención médica del VA. Puedes enviar tus respuestas o notas de evaluación de salud por separado si así lo deseas.

## 10 ¿Cómo puedo obtener más información?

Visita [www.publichealth.VA.gov/airbornehazards](http://www.publichealth.VA.gov/airbornehazards) para obtener más información sobre los riesgos de aspiración y sobre el registro. También puedes ponerte en contacto con el coordinador de salud ambiental de tu VA para obtener más información.

Sugerimos a todos los Veteranos preocupados con su exposición militar a hablar con su prestador de servicios médicos, solicitar atención médica del VA e ingresar con una solicitud de compensación y beneficios.



Escanea este código QR con la cámara de tu smartphone para obtener más información.

Solicite Servicios de Atención Médica VA: [www.VA.gov/health-care](http://www.VA.gov/health-care) o llame al 877-222-8387

Ingrese con una Solicitud: [www.VA.gov/disability/how-to-file-claim](http://www.VA.gov/disability/how-to-file-claim)

VA



U.S. Department  
of Veterans Affairs